

'r hèrekan ti zo ar en doar

La plus belle maison sur terre

CD 2 n° 33

'R hé - re - kan ti zo ar en doar li - ra, 'R hé - re - kan ti zo ar en doar,

'R hé - re - kan ti zo ar en doar Zo ka - ni er la - bou - rér doar.

1
 'R hèrekan ti zo ar en doar, *lira*
 'R hèrekan ti zo ar en doar
 'R hèrekan ti zo ar en doar
 Zo kani er labourér doar

2
 Ar nehon trihuèh cheminal
 Trihuèh kamb ha trihuèh sal

3
 Léh d'er hi ér bank de zansal
 Ha d'er ré goh de rigotal

1
La plus belle maison sur terre
C'est celle du laboureur

2
Elle a dix-huit cheminées,
Dix-huit chambre et dix-huit salles.

3
Dans le banc (coffre), de la place au chien pour danser
Et aux vieux pour se disputer

Dastumet én Hentbont

* sur le manuscrit, la chanson ne porte pas de titre. Le collecteur l'a manifestement recueilli pour la musique sur laquelle il mentionne "danse"

513 - Ti al labourer douar

Sous cette forme précise, seul, J.-L. semble avoir recueilli ce chant, par contre, à en juger par les trois couplets notés (ce qui incite à la prudence) il est sûrement à rapprocher de 1270 - *Kastel Bourdel*.

Les formes approchantes de ce chant racontent la désillusion du jeune homme qui, croyant faire une bonne affaire et épouser une riche héritière, ne trouve que maison délabrée et misère noire.

1
 'r hèrekan ti zo ar en doar (3 f.) *lira* (1 f.) (1 f.)
 zo kani er labourer doar

2
 Ar nehon trihuèh cheminal